

16. 29. IV



Правила, читао-
нице
у Голови

Statuten des Lesever-
eines
in Golova.

I. Намера или цѣль друштва

I. Zweck des Vereines

§. 1. Намера или цѣль друштва §. 1. Der Zweck des Vereines ist
је духовно и збогаћено члану, да упростилих Bildung der Mit-
ва памоћу настављања и улазила durch Auffassung und
корисној употребе на повр, Anwerfung privater Zeit,
мечних листова и других књ, Schriften und anderen Literari-
мечних дела. selen Marken.

§. 2. Нарочито је пак цѣль друштва да у члановима же, §. 2. Insbesondere ist jedoch der
друштва да у члановима же, Zweck des Vereines in der Mitglie-
бу к' читању побуди, и да се, den in Longinets für's Leben einzufü-
тавља повремена листова и др, und das jedes Mitglied durch
других књижевних дела сва, das Leben privater Zeit Schriften mit
ки читат са свима услове, од ко, anderen literarischen Marken jün-
них цивилизација, Kunst, Erdungungen können lernen, und wahren
ра и морал забави и да да Civilisation, Kultur & Moral be-
се памети, да се услове и дингт ist, und das er sich bemüht,
испуни. diese Bedingungen und zu erfüllen.

Друштво пак неће нити, der Verein selbst wird nicht
ба предавати одржавају, Vorträge abhalten, и. mit Einsitz
а са помоћу на поставе, auf den gesellten Zweck wird er
ну цѣль политиком неће бити аус nicht mit Politik be-
се забави. fassen.



S. 3. Kao sredstva za postizanje, S. 3. Als Mittel zur Erreichung
an ständliche Zeiten auch das gesammte Zweck der Vereinigung
gründet sich auf Grund, dass es Vereinigen sein Ziel, welche nach
in S. 8. eines der beiden von dem, S. 8. Dieser Statuten von dem Mit,
nova uputstvama usagaj. ylinde zu verstehen sind.

II. Име друштва Name des Vereines

S. 4. Друштво ће носити S. 4. Der Verein wird den Na,
ме: „Читавица у Го, man, Leseverein in Dolova
лову. fassen.

III. Седиште друштва Sitz des Vereines

S. 5. Седиште је друштва S. 5. Der Sitz des Vereines ist
у Голубу. in Golova.

IV. Чланство Mitgliedschaft

S. 6. Сваки у свому Закону S. 6. Jeder im Sinne des Gesetzes
самостално утврди друштво, selbstständig im. Nichtbürger
влада, који у Голубу стал, welcher in Golova seinen stän,
но пребива и који је без, seinen Wunsch hat, nicht imbe,
прикорми владана, seine selbststän. Rufes ist, kann in
као члан у друштво ступи, den Verein als Mitglied ein,
mit; сваки овај, који меи хоти, jeder der als Mitglied in
да буде у друштво примае, den Verein aufgenommen zu werden
има се у овом или писмом wünsch, hat sich mündlich oder
друштвеној управи пријави, schriftlich der Vereinsleitung zu
tu, која ће о Захтеву од, welcher, welcher über dieses La,
уку говети. gesamt ausgesprochen wird.

09 OCT 2014

При одбијању таква захтева, Ли одбијању док трајања ип
неће управа дужна да се одо, Ли одбијању неће одбити,
се и тако наводити, по одби, Ли одбијању неће одбити, једно
једно слободно је против од, билих до Ли одбијању неће одбити
даја на праву експлицитној функцији на Ли одбијању неће одбити
призивати.

Примање је на против стања. Ли одбијању неће одбити
definitiv.

I. Права чланова.

Rechte der Mitglieder.

§. 7. Сваки члан обавезан је: §. 7. Jedes Mitglied ist verpflichtet,
a/ При свима саставима и а. an allen Versammlungen mit
сваком саветовању учествовати без одговарајућег шил за намера и
и своје личне слободно изражава. seine Meinung frei abzugeben.
b/ Наручити листове и књиге, Li bestellen Zeitungen und
на дела на своје духовно и literarische Werke zu seinem gei,
свакоме употребљавати. kann Gebrauch zu machen.

II. Дужности чланова.

Pflicht der Mitglieder

§. 8. Сваки члан дужан је: §. 8. Jedes Mitglied ist verpflichtet,
издати месечне прилоге прила, Ли одбијању неће одбити,
хату, од којих је постипује Ли, an welchen die Veranlagung des ge,
стављене цени условљено. sollten zwecks bedingt ist.
Свакоме прилога одређивати Ли Ли одбијању неће одбити,
од времена на време правна Ли одбијању неће одбити,
експлицитно.

VII. Преклајање члана.

Endigung der Mitgliedschaft.

§. 9. Сваки члан преклаја члана: §. 9. Ein Mitglied hört auf Mitglied zu
a/ Kad својевољно јави, ga a/ Wenn es freiwillig erklärt, an
нема из друштва излазити. dem Verein anzuhören zu wollen.



09 OCT 2014

Главну скупштину савета председ, Ein Schriftvorsitzender wird vom
 ник или подпредседник изабав, fürstlich oder kaiserlich Mallsentrat
 гласе председате да саветовање, Ko, unter Aufsichtung der Grossfürstlichen,
 ја на збави ред домаће, и то уприсни, welche an die Regierung,
 најмање осам дана пре скупштину коман, einladend auf Ihre
 ратике vor dem Abschlusstage einzuweisen

nature vor dem Abfallungstage einbreufen
 Kadubare Suba prukobarece ojabo in Lukautmafsung yaffinst dir
 u grunthelma. storku u gostal, Aufzug der Lukautmafsung in Her
 nuzon na pojedne masove. imolokaln nur dir Zufallungstern
 an ingalun Plitylindor.

[illegible]

IX. Злокрут главе скуп, до Wirkungskreis der Haupt,
штатове. versammlung.

S. H. Ygenokryge suabre skyratu, S. H. Ju den Blotningskris der
de staga: Jungtjänstgöring påfört:

a/ Oberbaurath Baumbach a/ der Anfertigung der Photo-
graphen skulpturen... Rollen der Längstempulung.

d/ Уездор. предсудка, сгорелъ, б/ Ли. Плещи въ фронтъ, фронтъ,
судка и управлѣнїетъ оу, палатратноб инт дас Учиниб,
дора.

6/ Удмелна друштвених правила. с/ Аудиторинг др. Министарства

a) uVKyueee nnaoba na ppeд, d) Kocфpaдka иpo Kpoиe,
noс yпpaвляющeo oдooр. мнзлндex ибpo Kopтpaг иpo Kpoиe
лaиtиg.

БОЖЕ



g/ Izrečeno ovih slova, go ko, c/ Lestpimming jimeb Estragnb bis
jux je upravljajtu odgov o, zu diffen Jofu in Harminb-ling zu so
bua~~u~~her rasnomatatu; gawe, figne brnftigt fin wird; Danu, En
vznarece luscova u kumeb, pimming das zu befallenden Jistpif
nax gema, wtu re nadabutu u, tru n/ Litararipfan Ahuka.
majj.

с. Озречево и избата посевних и. Испитивање и извођење из
примота. монеталних знакова.

44. *Penabace* o *parvum* etc g. Ein Leuchtstoppelstein über der
im oghor *predicace*. von der Annahme der
hellen (Kaisern).

3. Решаване о свима пред, б.) Verfassung über allen von
истина, који управљају од, der Verwaltung in der Zukunft,
дог на дневни ред стави, eine gesammte Verfassungsgesamtheit,
Као и о предлозима, што их да, so wie, über die von der Versammlung
присутни чланови на претрес Mittheilung zur Verfassung Angelegen
и Внесу.
Seu Auftrag.

X. Nachin reschawaja Art und Weiss in der Schlüsself.

S. 12. *Turbera corymbosa* govey, S. 11. Ein Laupflüß der Jungfersee,
die Bakayke tuacabea. Sammlung wurde mittelst Abstim-
mung gesamt.

Da du Zakonurak pravoblasat zur Giltigkeit eines Gesetzgebtes ist
duo, nuno je, da je najmane die Anwesenheit von mindestens einem
jedna trebna masova pri, vrtitils jimbilist maysmottmann Mld,
sutta, u da je nasoumna ve, glindu, dann die absolute Maysfild
kita masova sbitu prusutma, der Himmel allen Anwesenenden zu,
ako su masovi na jednako zu, forindis. - Die glindgiltigen Him,
zeven, vdugru je mas pred, man, vrtitils die Him das der
sedonka. signanden.

09 OCT 2011

За правовањани Законик о Зин гилтигу Лепслупе нин
промен друштвених правила Амандментин до Харинспатитан
нужна је већина од две тре, јинд зини вилдфиле Нинман
тине масова свију присут, алтер Амандментин референ,
ниа планова. *Син.*

.Разрешете друштва само се син Амандментин до Харинспатитан
ода већина масова право, Кану нин Кану мит Нинман,
ваваан одлучити може, ако масовит ело гилтиг бисфлоспи
при експититани две третине worden, worn до Харинспатитан
свију у друштво мадајутих зини вилдфиле примитлифер до,
планова присутбују. *индмитилиндо бинован.*

О Законуцима експититане Улер алл ин до Харинспатитан
ниа се богута Баасеаук, Који унесетан Лепслупе Коит ан про,
се од председника, перовате токол ги јисан, валфис дои Хар,
и трију од експититане на ту јисане, син Амандментин нин дои
зев ивадратих планова ове, ан дои до Харинспатитан ги јисан
робута и Кроз 8 дана у дру. Зини дои Амандментин
влетоа стана на претеге, ги Амандментин ги јисан 8 дана ин
ла плановима ивадратих нин. Амандментин дои Лепслупе алл
Митилиндо амандментин ит.

XI. Управљајући одбор. (Verwaltung.)

С. В. Управљајући одбор до, С. В. до Харинспатитан дои,
ра се на годину дана у таб нин на до Кану нин Кану
пој експититани, Која се сва јисан би дои дои дои
ке године месеца Јекла, јисан дои Амандментин
дра одржава. *Саммлинг јисан.*

Одбор се састоји из председ, дои Амандментин дои
ника, подпредседника, диатај, Којс, Којсипалментатор, Лепслупе,
ника, перовате и јонт три дои Амандментин нин дои дои
тлана. *Митилиндо*



За ваљани избор нужна је
релативна већина гласова

Zur Gültigkeit der Wahl ist die
relative Mehrheit der Stimmen
erforderlich.

Глас се даваома гласова

Der Wengang ist ein Abgeben von
Stimmzetteln.

XII. Права председника и метовот Заменика.

Rechte des Präses und seiner Stellvertreters.

§. 14. Права Председник засаду,
на друштво изнутра и споља
према власти и правотима
особама.

§. 14. Der Präses tritt der
Verein nach innen und außen auf
gründet der Versammlung und frei,
entgegen.

Он сазива главне скупштини
и седнице управљојћес
одбора и председава у њима.
Он води све текуће послове
друштва; и сва одржава,
та и објаве друштва и у,
праве морају — да би право
ваљани били — од председни-
ка и перовоће потписана
биту.

Er beruft die Hauptversammlungen
und Sitzungen der Vereinsleitung
s. f. führt der Vorplatz des Vorplatzes.
Er leitet die laufenden Vereins-
geschäfte; und alle Beschlüsse,
Ungere und Bekanntmachungen
benötigen zu ihrer Gültigkeit
die Unterschrift des Präses und
des Schriftführers.

Ако је председник одсутан
или друштва нима у време ју,
посети прекрсека, тада га за-
мешује подпредседник, ко,
не онда нима права као
и председнику припада,
ју.

Bei Abwesenheit des Vor-
sitzenden Präses oder in einem
anderen Vorfall wird
der Vorplatz durch den Vorplatz,
Stellvertreter ersetzt, welcher
dann im selben Rechte wie der
Präses selbst gehandelt.



Народото стига до демократ. Индивидуален лигитимизационен одбор:

1. Решение и приманау или од, 1. Ein Entschliessung über die
Lage der neuverordneten, Aufnahmen oder Abfertigung
nova. von ungenutzten Mitgliedern
2. Утворение дневног реда за 2. Aufstellung der Tagesord-
nung für die Versammlung
3. Прогласение неутерливо, 3. Erklärung der Unverbrüchlichkeit
des bestehenden gesetzlichen Grundgesetzes monatelanger Einlagen
4. Управоса Задружина и 4. Verwaltung des Vereins,
maassen. möglich.

Послови нтр до демократ. у, Ein in den Verwaltungsrat der
правоса одбора стигају, Verwaltung fallenden Gesetz,
решавају и у седницама у којима, werden in den Sitzungen bera-
tend, in welcher Weise man die
присутни јавно маају. Mitglieder ausser dem
Решава се тласавом, а за Ein Entschliessung gesetzlich
правосаваки (Законик) нутна Abstimmung, nur zur Gültigkeit das
је апсолутна већина тласова. Gesetz ist die absolute Mehrheit,
für den Stimmen erforderlich.

При једнаким тласовима оду, Bei gleichzeitigen Stimmen
нуже тлас председников. entspricht die Stimme des Vorsitzenden.

Седнице управоса одбора Ein Sitzungen der Verwaltung
сазива председник. Kader der Verwaltung werden vom Vorsitzenden
потребно наје. wenn es notwendig ist, sobald in der (ersten) Sitzung
не при тласа писмено од пред, sondern als notwendig erachtet,
седница сазив седнице (Abstimmung) oder wenn es notwendig ist, die
уу Mitglieder der Verwaltung schriftlich vom
Vorstand befragen.

Чланови одбора решају за боје, Ein Mitglied der Verwaltung kann für die
се послова права на одмету Führung der Geschäfte können die,
спречити auf Entfremdung.

XVII. Печата Загрукте. Im Arrondement.

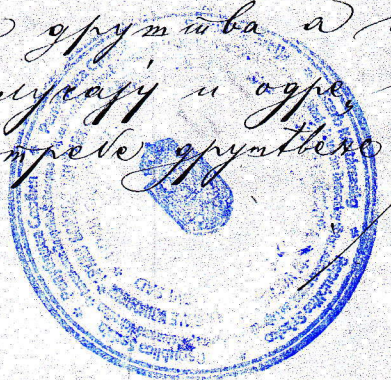
S. 20. Загрукта чинаовичка S. 20. Im Arrondement set
маате печата са нагди, das Bild eines Kindes mit der
sich, Чинаовича у Голови, "Umschrift" "Supremum in Dolo" ³
са украсом веза.

XVIII. Разрешение друства Auflösung des Arrondement.

S. 21. Ако се у главној скуп, S. 20. "Wenn in der Hauptvers.
мтаци проваоавати За, Sammlung ein gültiger
Корак о разрешењу дру, Beschluss über die Auflösung
ства донесе има се Im Arrondement gefasst wird,
уједно решити, шта ће се изјавити über die Arr.
се са друштвеном и, Sammlung des Arrondement,
маовичком учинити. ganz zu beschließen.

Ако се разрешење не појави уједињеном
Закону, по другој осови, Im Arrondement nicht durch
noch притога изведе, има Beschluss sondern durch ein
цело друштво имајемо, irgend wann, so set das
мниси место српског грамама Arrondement der für
народне школе у Голо, bishen Volksschulen in Dolo
ви припадати. zufallen.

S. 22. Закоуци главне S. 22. Beschluss der Hauptvers.,
скупштине у којима се Sammlung in welcher die
промена правила или Statuten-Änderungen oder
разрешење друства о Im Auflösung des Arrondement
у том случају и одре, und im letzteren Falle auf
јево употребе друштвено Im Arrondement über die



09 OCT 2014

Druck zur Genesung zu Puten
Brasilien.

Dolova am 3. März 1875.

Sabbat Kotarskyj
Scharwa n. gnidlicher
Præses des Aufnahmeh.

D Wismicki

Мина Карл Берггрен Лина Биррот
Мина Минкотт Виртаа Микков

20311 ~~Kam~~

09 OCT 2014

Látta a magyar királyi belügyminiszter oly megjegyzéssel, hogy az egyetemi tagok közt az egyetemi viszonyból eredő vitáknak elintézésére a 178-ban említett választott bíróság az 1868. évi LIII. t. sz. 9. sz. 3. fejezet értelmében leemelt és megalakulni is eljární.

Hueta-Pesken 1843 evi aprillis 29 en

A minister hely est

Wheeler
Atlantic City

АРХИВ ВОЈВОДИНЕ

Нови Сад

Број:

III 281-4627/2-17

Датум:

29. 09. 2014

а је препис - фотокопија документа ~~верзи~~
вом оригиналу, који се чува у Архиву ~~Вој~~
вудине, у архивском фонду Ф. 422.

Тврди и оверара

